

RAIN BIRD®

RAIN BIRD EUROPE S.A.R.L.

S.P. 72 - 13762 Les Milles (France)

Tél. (42) 26 54 61 - Téléc. 440 094

15103

ARROSEUR MINI-PAW™ POP-UP®

MAXI-PAW

INSTRUCTIONS DE
FONCTIONNEMENT
ET DE MAINTENANCE

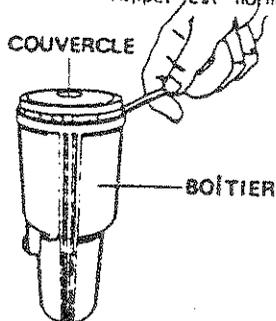
INSTALLATION

1. Le tube d'alimentation peut être raccordé soit à l'orifice latéral, soit à l'orifice situé à la base de l'appareil. Orifices filetés femelle 1/2".
2. Obstruer l'orifice inutilisé avec le bouchon fileté mâle.
3. Une couverture parfaite sera réalisé avec des arroseurs 15103 espacés tous les 10 mètres.

RÉGLAGE DE LA PORTÉE

POUR OUVRIR LE COUVERCLE

Insérer l'extrémité plate de la poignée de la clé spéciale sous le bord du couvercle, et exercer une pression pour le soulever.
Note: Toute résistance due au ressort de rappel est normale.

CLÉ MODÈLE 42064
(vendus séparément)

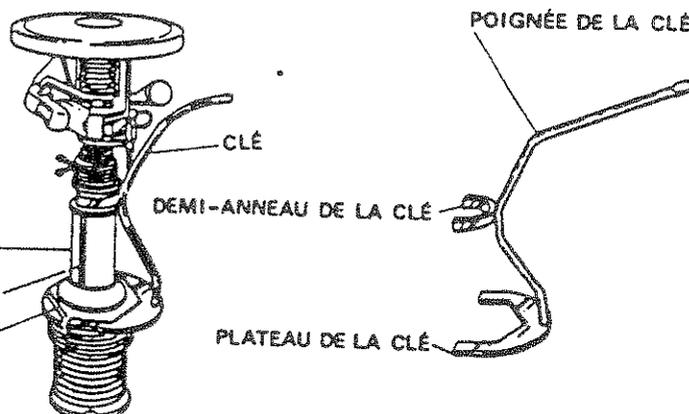
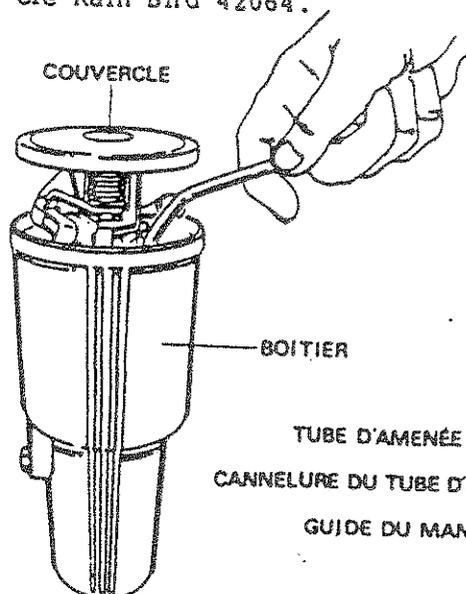
1. Réglage du secteur de cercle: à l'aide des bagues de réglage du secteur, l'arroseur peut être ajusté pour arroser n'importe quel secteur de cercle.
2. Fonctionnement en cercle complet: pousser simplement vers le haut la tige mobile du système d'inversion, de façon à la séparer des bagues de réglage du secteur.
3. Réglage de la portée: tourner la vis brise-jet dans le sens des aiguilles d'une montre, pour réduire la portée. Pour augmenter la portée, tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La portée maximale est de 11,5 mètres.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION: Ne jamais utiliser de lubrifiant, huile ou graisse sur l'arroseur. Toutes les pièces sont lubrifiées par l'eau.

Un filtre empêche sable et débris d'entrer dans l'appareil et d'en perturber le fonctionnement. Pour assurer un débit constant, le filtre doit être vérifié et nettoyé régulièrement.

Note importante: Le démontage sur place de l'arroseur 15103 se fait à l'aide de la clé Rain Bird 42064.



DÉMONTAGE : Soulever l'ensemble de l'arroseur en exerçant une pression entre le couvercle et le boftier à l'aide de l'extrémité plate de la poignée de la clé.

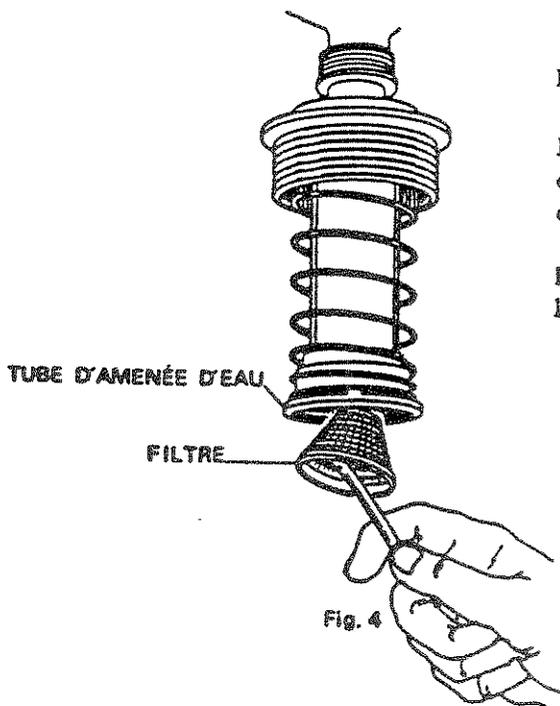
Soulever entièrement l'ensemble de l'arroseur avec une main, et de l'autre, placer la clé (fig. 3) dans le boftier (voir fig. 1). Placer le demi-anneau de la clé au niveau de l'étranglement du tube d'amenée au-dessus des cannelures (voir fig. 2); puis engager le plateau de la clé au niveau du guide hexagonal du manchon.

Dévisser l'ensemble de l'arroseur pour le séparer du boftier.

REMONTAGE : Installer la clé sur l'ensemble de l'arroseur (voir fig. 2) en plaçant le demi-anneau de la clé au niveau de l'étranglement du tube d'amenée, et le plateau de la clé au niveau du guide hexagonal du manchon.

Installer l'ensemble de l'arroseur (avec la clé en place) dans le boftier, et visser.

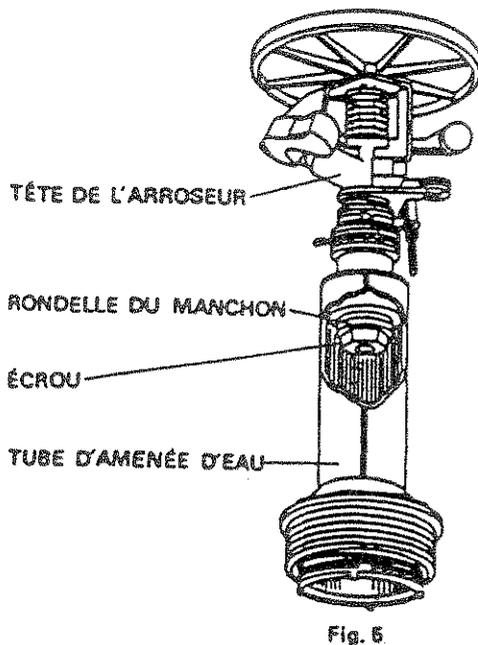
NOTE : UN ALIGNEMENT CORRECT DE LA CLE AVEC LES CANNELURES DU TUBE D'AMENEE D'EAU (VOIR FIG. 2) FACILITERA LES DEUX OPERATIONS.



Démontage du filtre (fig. 4).

Le filtre peut être séparé du tube d'amenée d'eau en utilisant l'extrémité plate de la poignée de la clé, un tournevis, ou un outil équivalent.

Pour le replacer, enfoncer simplement le filtre dans le tube d'amenée.



Pour séparer la tête de l'arroseur du tube d'amenée (fig. 5).

Enlever le filtre; placer une clé à pipe de 1/2" (prévoir une longueur minimum de 15 cm) autour de l'écrou; maintenir l'ensemble de la tête et dévisser l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Après avoir enlevé l'écrou, tirer la tête hors du tube d'amenée.

Note: Lors du remontage de l'appareil, placer la plus souple des deux rondelles du manchon, contre l'écrou.

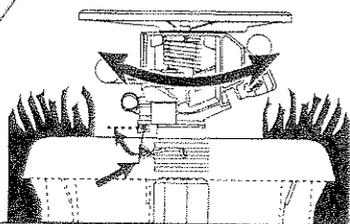
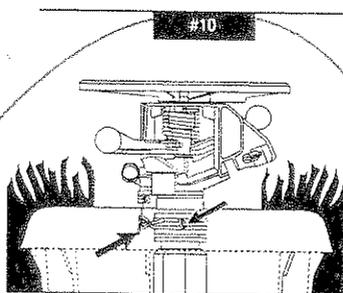
Setting the Arc

The Maxi-Paw is a universal head offering Part Circle or Full Circle performance in one head.

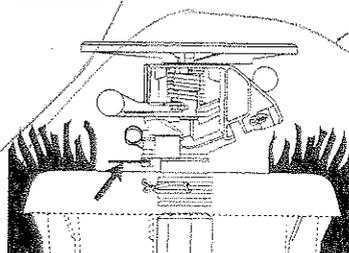
After mounting the head, pull up on the lid to access the internal assembly of the sprinkler. Residing below the nozzle and splash arm assembly, you will find two adjustment tabs mounted horizontal to the bowl. There is also a trip mechanism mounted vertical to the adjustment tabs.

The two adjustment tabs allow setting of the arc by simply positioning the arms such that reversing of the arc occurs at the point you desire. The tabs each have two fingers. By pushing on one finger you will be able to move the tab in one direction, the other finger will move it in the opposite direction. Position the two trip tabs as required, turn on the water source, and make final fine tuning adjustments while the system is running.

REGLAGE DU
SECTEUR ARROSÉ:
TOURNER
LES BAGUES

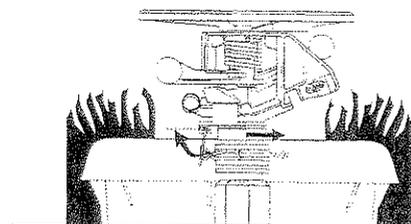


→

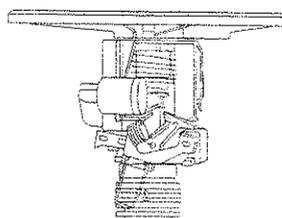


SOULEVER LE
CLIQUET POUR
UN FONCTIONNEMENT
EN PLEIN CERCLE
(360°)

If you find that your sprinkler is set to trip on the wrong side, simply flip up the trip arm, move it to the other side of the adjustment tabs, and flip it back down when you are on the correct side.



→



To convert the sprinkler to full circle operation, simply flip up the vertical reversing trip mechanism.

El Maxi-Paw ofrece un número infinito de arcos, de círculo parcial o completo, en un solo aspersor.

Ajuste del arco

Después de instalar el aspersor, levante la tapa para poder alcanzar el ensamblaje interno. Debajo de la boquilla y el brazo, hay dos ganchos metálicos ajustables alrededor del elevador. Hay también un clip rectangular ("trip") movable hacia arriba y hacia abajo.

Los dos ganchos metálicos permiten el ajuste del arco con solo moverlos a la posición deseada. Ambos ganchos tienen dos orejas.

Empuje una de las orejas para mover el gancho en una dirección, y la otra para moverlo en la dirección opuesta. Coloque los dos ganchos en una posición aproximada, abra la llave del agua y haga los ajustes finales mientras el sistema esté funcionando.

Si Usted ve que su aspersor gira hacia el lado incorrecto, simplemente hale el clip hacia arriba totalmente hasta que el resorte pequeño casi toque el brazo. Gire el clip al lado opuesto de las orejas de los ganchos y bájelo nuevamente cuando esté en el lado correcto.

opuesto de las orejas de los ganchos y bájelo nuevamente cuando esté en el lado correcto.

Para convertir el arco del aspersor a círculo completo, simplemente levante el clip y déjelo en posición levantada.